

# HIPPO HOUSE 入居申込書

## Hippo House Rent Application Form



株式会社ジーピーエムは「個人情報の保護に関する法律」を遵守し、お客様からご提供いただく個人情報を下記の利用目的で収集させていただきます。つきましては、下記内容にご同意いただき、ご記入くださいますようお願い申し上げます。

### 個人情報のお取り扱いについて

#### (Privacy Policy)

- 申込書にご記入いただいたお客様の個人情報は、ご入居までの諸手続きのために利用させていただきます。  
(Client's personal information in this application form will be used only for the move-in purpose to the Hippo House)
- お客様の個人情報は、弊社以外の第三者には提供いたしません。  
(Client's personal information will not be revealed, sold or shared with other third party.)
- 個人情報保護方針につきましては、弊社ホームページをご覧ください。(http://www.g-p-m.co.jp/priv/)   
(For more Privacy Policy details please visit our home page: http://www.g-p-m.co.jp/priv/)

申込日 Applied Date	/ / 年 (yr.) 月 (mo.) 日 (date)	契約予定日 Planning Contract Signing Date	/ / 年 (yr.) 月 (mo.) 日 (date)
物件地 Guest House Location	みずほ台 Mizuhodai	部屋番号 Room #	国籍 Nationality
フリガナ			生年月日 Birthday
お名前 Name			/ / 年 (yr.) 月 (mo.) 日 (date)
TEL			性別 SEX
住所 Address			男 女 MALE FEMALE
Eメール(PC) E-mail (PC)		Eメール(携帯) Text mail (Mobile Phone)	
学校名 School Name			
勤務先 Working Company Name			
緊急連絡先 Emergency Contact	フリガナ:	続柄 (Relationship):	TEL:
	お名前: Name		
	住所 Address	〒 -	

### ※注意事項 (Note)

- 申込日より2営業日以内に入居手数料と保証金の¥30,000.-を下記の口座までお振込みください。  
Please pay 30,000yen initial handling fee and security deposit within two days after application submission

★振り込み手数料はご負担ください。また、申込がキャンセルとなった場合、返却いたしません

Please pay the transfer handling fee. All payments you made will not be refunded without any negotiation. They are all final.

### <お振込先>

### <Bank Information>

#### ヒッポハウスみずほ台専用

金融機関：三井住友銀行  
支店名：本店営業部  
口座種類：普通預金  
口座番号：1862344  
口座名義：ヒッポハウスマネージメント有限会社  
(ヒッポハウスマネージメントユウゲンガイシャミズホダイ)

#### Hippo House Mizuhodai Only

Bank Name : Sumitomo Mitsui Banking Corporation  
Branch Name : Head office sales department branch  
Account Type : Ordinary Account  
Account # : 1862344  
Account Name : Hippo House Management Inc. Mizuhodai  
\*Swift Code: 0009 SMBCJPJT  
(\*Required for the International Bank Transfer)

■連絡先：ヒッポハウス事業部 (For Inquires: Hippo House Division) TEL:0120-37-0844 FAX:048-837-0128

\* Unfortunately we do not take a credit card. Cash or bank transfer only. However, cash is allowed only the first time and we will charge you 1000 yen handling fee for the cash payment because we need to go to a bank and make a deposit for you. (The payment will be made to the building owner, not to the management company, us, therefore we need a fee.) \* If you do prefer to use credit card or need to pay from foreign country, we recommend you to use PayPal. Though, it is still cheaper than international bank transfer fee, we need to charge a handling fee around 1500yen or so (subject to change depends on how much you pay) for the PayPal user. If you prefer to pay through PayPal, please send us your request.

タイプ Room Type	間取り Style	専有面積 Private Space	賃料 (水道光熱費込み)	入居費 Initial Handling Fee (Unrefundable)	設備 Facilities
			Rent (Including utilities)	保証金 Security Deposit (Refundable)	
プライベートルーム ロフトベッド	1R	5. 50㎡ ~	短(S): ¥52, 000 長(L): ¥49, 000 (¥9000 の共益費込み)	15,000円	机・いす・冷蔵庫・ロフトベッド・ シーツ・エアコン・インターネット
Private Room (Loft Bed)			15,000円	Desk・Chair・Refrigerator・Loft bed Bed sheets・Air-conditioner・Internet	
プライベートルーム 下ベッド	1R	5. 50㎡ ~ 6. 2㎡	短(S): ¥52, 000 長(L): ¥49, 000 (¥9000 の共益費込み)	15,000円	机・いす・冷蔵庫・ベッド・ シーツ・エアコン・インターネット
Private Room (Lower Bed)			15,000円	Desk・Chair・Refrigerator・Bed Bed sheets・Air-conditioner・Internet	
シェアルーム 2人部屋	1R	5. 90㎡ ~ 8. 7㎡	短(S): ¥36, 000 長(L): ¥34, 000 (¥9000 の共益費込み)	15,000円	机・いす・冷蔵庫・ロフトベッド・ シーツ・エアコン・インターネット
Share Room (2 person)			15,000円	Desk・Chair・Refrigerator・Bed Bed sheets・Air-conditioner・Internet	
プライベートルーム ラージサイズ	1R	5. 90㎡ ~ 8. 7㎡	短(S): ¥60, 000 長(L): ¥57, 000 (¥9000 の共益費込み)	15,000円	机・いす・冷蔵庫・ベッド・ シーツ・エアコン・インターネット
Private Room (Large)			15,000円	Desk・Chair・Refrigerator・Bed Bed sheets・Air-conditioner・Internet	

【家賃支払い日】 月々の賃料は毎月 27 日までに当社指定の銀行口座にお振込み下さい。

【Rent Due Date】 Monthly rent must be paid through bank transfer to our bank account by every 27th

### ■HIPPO HOUSE ご入居までの流れ

### 【How to Move-in to HIPPO HOUSE】

- Step 1** お部屋を決めていただきます  
Decide to rent a room.
- Step 2** 申込書を FAX または、郵送いただきます  
Send an application form through fax or mail to our office
- Step 3** Step2の後2営業日以内に入居費 15,000 円 と保証金 15,000 円 を指定口座にお振込み頂きます  
★振り込み手数料はご負担ください。また、申込がキャンセルとなった場合、返却いたしません  
Transfer 15000 yen initial handling fee and 15,000 yen security deposit to our bank account within 2 business days after step 2. Please pay for the transfer fee. At this point the application will be final and any paid amount will be unrefundable.
- Step 4** ご契約 (Step3の後2週間以内にご契約いただきます。これを過ぎますと、キャンセル扱いになります。)  
Contract signing (This must be done within two weeks after Step 3.  
Other wise, we consider you cancelled the application.)
- 必要書類など \* 日本人の場合・・・写真付身分証明証 (運転免許証など)、印鑑  
Japanese... ID card with a photo (driving license etc.), stamp
  - Required Materials \* 外国人の場合・・・パスポート (必須) と VISA (必須) 外国人登録証 (ある場合)  
Valid passport and visa. Also the alien card if applicable.
- Step 5** お部屋の鍵の受け取り  
Receive your room key
- Step 6** ご契約日から2日以内に清算書に記載された前家賃をお振込みいただきます。  
Transfer the total amount of rent fee written on the invoice within 2 business days after contract signing.

It will be billed as a daily rate for the month you moved-in.

If you moved in after the 20 th of the month, the next month rent will be billed at the same time.

■ご入居費■

入居費 15,000円 (返金不可)  
保証金 15,000円 (返金可 但し「ご退室時の返金額」参照)

\*敷金、礼金、仲介手数料、保証人の必要なし  
(支払い期日: 入居前に支払いが必要です)

■ご退室時の返金額■

保証金から以下の料金を差し引いて返金します。  
保証金 15000円 - (退室手数料 8000円 + 他(ペナルティ、弁償等))

\*ペナルティについて\*  
6ヶ月以上の長期契約(例: プライベートルーム: 49000円/月)なのに6ヶ月未満の短期で退出される場合、短期賃料(例: プライベートルーム: 52000円/月)との差額(3000円)に滞在された分の月日を掛け、退出時の保証金額から相殺または、不足分を最後のお家賃と同時に請求させていただきます。

(例) プライベートルームの長期契約(49000円)なのに3ヶ月で退出される場合:  
(長期賃料と短期賃料との差額) 3000円 x (滞在月日) 3ヶ月 = (ペナルティ合計額) 9000円

■その他■

\*共用エリアには以下のようなものがあります。  
・キッチン(電子レンジ、炊飯器、トースター、ジューサー、鍋・フライパン・食器類は全てご用意しており、ご自身で料理ができます。部屋ごとに調味料等が保存できる棚BOXもあり。)リビングルーム(チデジTV設置、共用のPCが1台)、シャワールーム(1Fのみ。男女別。コイン式ではなく、24時間いつでも利用可)、トイレ・洗面所(各階にございます。)、洗濯場(洗濯機1回200円、乾燥機1階100円、外に物干し場もあり)、飲料用自動販売機、お買い物の際などに使ってもらえる無料レンタル自転車2台(ご自身所有の自転車を駐輪する場合は、月700円)

\*契約は最短1ヶ月、最長11ヶ月。(1年契約の場合、6ヶ月+6ヶ月の契約が一番お得です。)  
\*契約延長はなく再契約となり、その際に入居費、保証金、退室手数料等を改めてお支払いいただく必要はございません。

\*再契約手数料が3000円。部屋移動の際は手数料5000円が必要になります。  
\*退室、再契約、部屋移動は1ヶ月前にご連絡いただきます。  
\*退室手数料は8000円でこちらは、保証金から相殺させていただきます。

++ Fees before move-in:  
No key money, No agent fee, No guarantor!!!  
- Initial Handling Fee 15,000 yen  
(Unrefundable meaning this is not a deposit something you can get the money back when you leave.)  
- Security Deposit 15,000 yen

++ Amount of Security Deposit to be Refunded Before Move Out :

The amount you will get refunded would be after the following prices being deducted from your security deposit.  
Refund Amount=  
(Security Deposit)15,000yen - (8,000yen Move-out Fee + Other (penalty, damage, etc..))

Re: Penalty  
Despite you've rented a room for more than 6 months as a long term contract, you decided to leave before 6 months, you are obligated to compensate the balance from short term rent. The total amount will be either deducted from your security deposit or billed with your final rent.

Example:  
You signed a long term contract for a private room at 49,000yen/mo., but decided to move out after 3 months, then you must pay the difference from short term rent of 52,000yen/mo.

Penalty =  
(Rent differences: 3000yen)x(numbers of months and days you stayed: 3 months)=9000yen

Common Area Facility: Kitchen (All kitchen wares are prepared including microwave, rice cooker, toaster, blender, pot/pans, dishes, utensils and so on), Living Room with a TV set, PC for everyone's use in the living room, Shower Room (On the first floor only, Two shower compartments each in the men/female shower room. Not a coin shower, you can use anytime you want), Restroom (on every floor to share with people in the house, Two sinks each in every restroom), Landry Room (200 yen per use and 100 yen for dryer, but many people dry outside. Landry and dryer, one set each on every floor), Beverage Vending Machine, 2 free rental bicycles for shopping and errands (To park your own bicycle at the house, the parking fee is 700yen/month)

\*The shortest contract is 1 month and longest is 11 months.  
\*In order to stay longer, you need to re-sign another contract. There is no need to pay another initial handling fee, security deposit or move-out-office handing-fee for renewing the contract.  
\*A fee for the new contract is 3,000 yen and changing room is 5,000yen.  
\*Also 1 month notice is required before move out, renewing contract or changing room.

\*鍵を無くした場合は弁償額16000円となります。  
\*建物内全面禁煙、ペット不可、演奏・騒音となる音だし・ギャンブル他禁止  
\*門限なし、住民票登録可、部屋ごとにダイヤル式鍵付きポスト有り、(キッチンを除く)共用部分の掃除は掃除業者が担当  
\*セキュリティ面：各部屋にドア鍵 + 建物入口に(暗証番号式)オートロックドア + 防犯カメラを随所に

#### ■アクセス■

物件住所：〒354-0017 埼玉県富士見市針ヶ谷1丁目11-4  
ヒッポハウス (●●号室)  
ヒッポハウスみずほ台は、東武東上線みずほ台駅・西口から徒歩9分。

【みずほ台】--(東武東上線・準急電車で25分)-->【池袋】  
(乗り換えなし 片道350円)

【みずほ台】--(東武東上線・準急電車で25分)-->【池袋】--(埼京線・山の手線で7分)-->【新宿】  
(乗り換え含め38分 片道500円)

【みずほ台】--(東武東上線・準急電車で12分)-->【和光市】  
--(副都心線で30分)-->【渋谷】  
(乗り換え含め42分 片道460円)

#### ■周辺 (徒歩や自転車で行ける圏内) ■

ツタヤ、ケースデンキ、ヤマダ電機、富士見ラドンセンター(大衆浴場)  
OSC デオシティ新座(Olympic、Daiso、シネプレックスなどが入った複合施設)、  
マルエツ、東武ストア、Big-A、サミット、みずほ台市場  
サイゼリア、ジョナサン、マクドナルド、ロッテリア、吉野家、  
サンクス、セブンイレブンなど

#### ■他■

詳細、申込書、部屋写真等は当社のホームページをご覧ください。  
<http://www.hippo-house.com/en/mizuhodai/index.html>

内覧・ご入居・退室時間：10:00~18:00  
(週末・休日可)

\*Move-out office handling fee is 8000yen and will be deducted from your security deposit.

\*If you lost your room key, you need to pay 16,000 yen to make a new key.

\* Smoking, pets, loud music and making loud noise are prohibited inside of the building.

\* No curfew, dial key mailbox per room and resident (jyuminhyo) registration available

\* Security: Room key on each room, (entrance) security auto lock door with pin #, Surveillance camera at several points

++ Access:

(Address: Hippo House Mizuhodai room #xxx, 1-11-4 Harigaya, Fujimi-shi, Saitama-ken, Japan 354-0017)

From Hippo House MIZUHODAI to the MIZUHODAI Station is about 9 min on foot

MIZUHODAI Sta.--(25 min by express train:Tobutojyo Line)-->IKEBUKURO.  
(No transfer, 350yen for one way)

MIZUHODAI Sta.--(25 min by train:Tobutojyo Line)-->IKEBUKURO.

--(5 min by express train:Shonan Shinjuku Line)--> SHINJUKU  
(About 37 min including transfer, 500yen for one way)

++ Shops near Hippo House Mizuhodai  
Tsutaya (Rental CD and DVD shop)  
K'z Denki and Yamada Denki (Appliance shop)  
OSC Deo City (Shopping and theater complex)  
Maruetsu, Tobu Store, Big-A, Summit (Super market)  
Saizeria, Jonathan (Family restaurant)  
Seven-Eleven, Thanks (convenience store)

++ For more details, application form and photos, please visit our home page:

<http://www.hippo-house.com/en/mizuhodai/index.html>

Office Hour (for room preview, move-in and out):  
10:00-18:00 Open on weekends and holidays

株式会社 GPM ヒッポハウス事業部

〒336-0017

埼玉県さいたま市南区南本町 1-2-13

三貴ビル 3F

TEL: 048-749-1022

FAX: 048-837-0128

E-mail: [hippo@g-p-m.co.jp](mailto:hippo@g-p-m.co.jp)

Mobile: 080-3706-0766

[gpm08037060766@softbank.ne.jp](mailto:gpm08037060766@softbank.ne.jp)

GPM Hippo House Division

Address: 1-2-13 Mitaka bld.

Minamihoncho, Minami-ku,

Saitama-shi, Saitama Japan 336-0018

TEL: +81-(0)48-749-1022

FAX: +81-(0)48-837-0128

E-mail: [hippo@g-p-m.co.jp](mailto:hippo@g-p-m.co.jp)

Mobile: 080-3706-0766

[gpm08037060766@softbank.ne.jp](mailto:gpm08037060766@softbank.ne.jp)